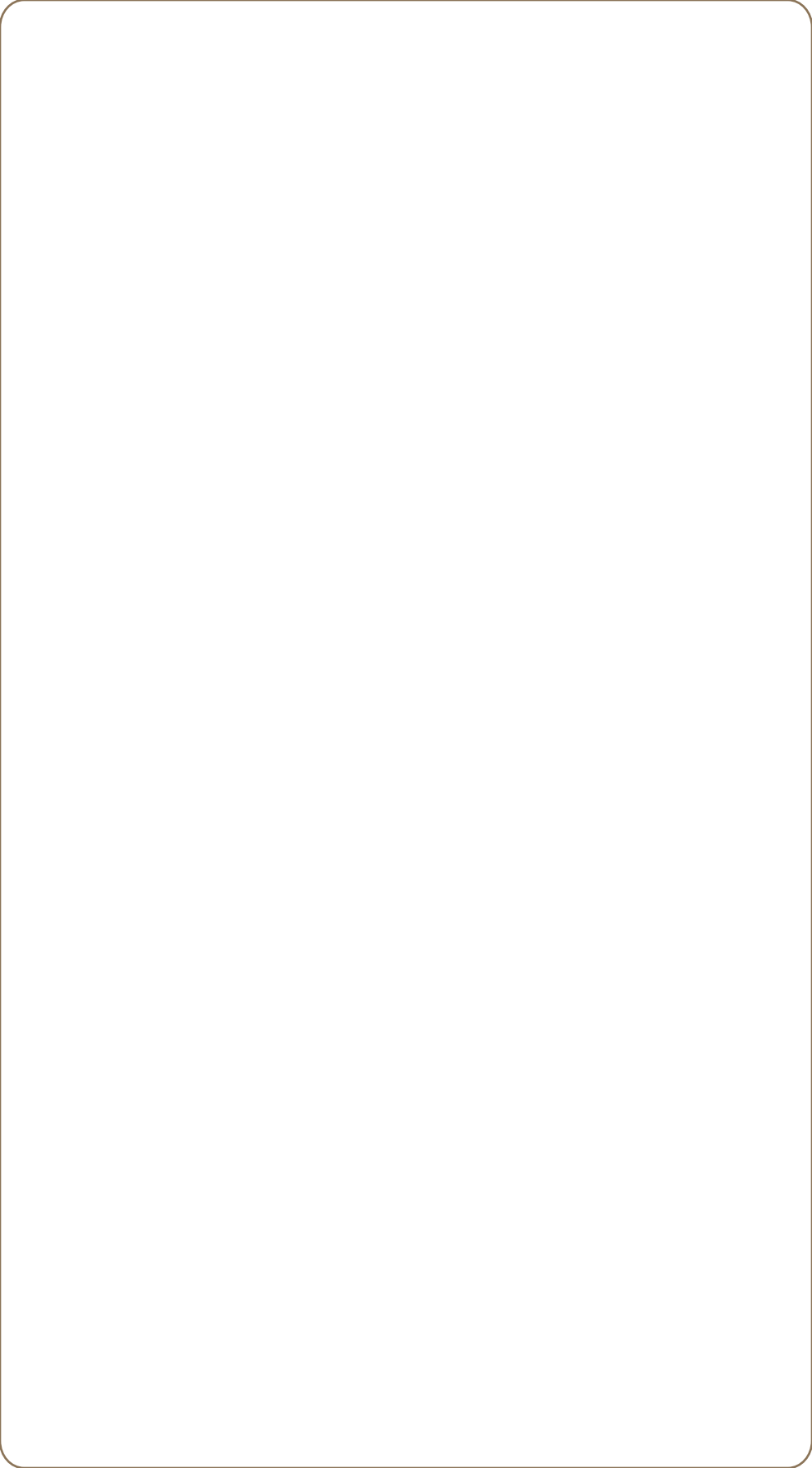




So | SPA MENU  
by SOFITEL

with L'OCCITANE

REJUVENATING  
WORLD TRADITIONS,  
FRENCH COSMETOLOGY.



At So SPA with L'OCCITANE, ancient Thai traditions combine with the refinement of modern French cosmetology to create a unique and rejuvenating spa experience. Professional spa therapists offer rejuvenating signature treatments from an extensive menu and use L'OCCITANE's natural products to soothe the senses.

Simply step into cocoon of tranquility at So SPA with L'OCCITANE, savour each blissful moment, and emerge renewed.

ที่ โซ สปา วิก ลีอกซิทาน เราได้ผสมผสานภูมิปัญญาไทยโบราณและความทันสมัยที่ปราณีตในสไตล์ฝรั่งเศส ที่คัดสรรมาอย่างเป็นเอกลักษณ์ เพื่อสร้างประสบการณ์อันน่าจดจำ เมื่อมาใช้บริการสปา เรานำเสนอเมนูการนวดที่หลากหลายด้วยการใช้ผลิตภัณฑ์จากลีอกซิทาน และพร้อมด้วยการนวดระดับมืออาชีพของเธออาชีพส์

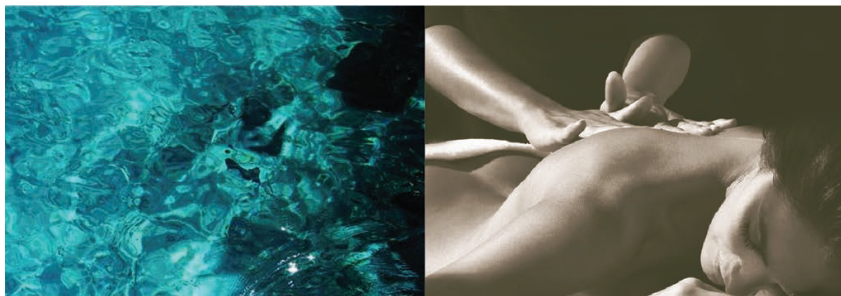
เพียงก้าวเข้าสู่ความเงียบสงบของ โซ สปา วิก ลีอกซิทาน คุณจะสัมผัสความสุขในแต่ละช่วงเวลา

在So SPA, 结合古老的泰式传统与精制法国现代美容术创造出独特水疗经验手法。从订制菜单中选择出适合自己的专业水疗师与按摩师提供的特色疗法, 并结合使用欧舒丹的天然产品, 得以舒缓身心疲劳。平静的步入的So SPA with L'OCCITANE 细细品味每一个幸福的时刻

**L'OCCITANE** expresses French refinement and beauty expertise while Thai recipes combine the most of beauty Asian traditions with ultimate refinement.

ผลิตภัณฑ์ลีอกซิทาน เป็นประหนึ่งตัวแทนของความเชี่ยวชาญด้านความงามแบบฝรั่งเศส ในขณะที่ผลิตภัณฑ์ของไทย ก็เป็นที่สุดของการผสมผสานความงามตามประเพณีแบบเอเชีย

欧舒丹- 展现了专业的法国细化和美容与此同时将泰国的美容传统相结合。



(F) Facial

(B) Body

So SPA with L'OCCITANE welcomes you from 10:00 to 22:00 everyday

โซ สปา วิก ลีอกซิทาน ยินดีต้อนรับ ตั้งแต่เวลา 10.00-22.00น. ทุกวัน

So SPA 与欧舒丹开放时间将从每天10:00-22:00

All prices are quoted in Thai Baht and subject to 7% government tax and 10% service charge

ทุกราคาคิดในสกุลเงินบาท และยังไม่รวมภาษีหัก ณ. ที่จ่าย 7 % และค่าบริการ 10 %

所有价格均以泰铢计算, 其中不包含7%的政府税和10%的服务费



# À LA CARTE 菜单

## SIGNATURE TREATMENTS เมนูในแบบฉบับของ โซ สปา 特色疗法

### So Exhilarating Body Massage (B) 60 min Price THB 2500

#### การนวดน้ำมันเพื่อความผ่อนคลาย

A vigorous body massage designed to tone your body, ease aching muscles and leave you feeling totally relaxed.

การนวดที่ได้รับการออกแบบเป็นพิเศษ ที่ผสมผสานเทคนิคการนวดแบบต่างๆที่หลากหลาย เพื่อคลายปวดเมื่อย และให้ความรู้สึกรผ่อนคลายในที่สุด

一个充满活力的精油放松按摩

调节您的身体，缓解肌肉酸痛从而使您的身体完全放松。

### So Rejuvenating Facial Treatment (F) 60 min Price THB 2500

#### กรีกเมนต์หน้าเพื่อฟื้นฟูสภาพผิว

A refreshing facial treatment using honey and cucumber harmoniously combined with French techniques to revitalize your skin and leave you looking youthful.

การนวดหน้าเพื่อความสดชื่น โดยการใช้น้ำผึ้งและแตงกวา โดยใช้เทคนิคการนวดหน้าแบบฝรั่งเศส เข้ามาผสมกลมกลืน เพื่อฟื้นฟูผิวให้มีความชุ่มชื้นและอ่อนเยาว์

使用蜂蜜与黄瓜对于面部进行护理的同时

配合法国欧舒丹护理产品，使您的面部容光焕发，更显年轻

## STARTERS เมนูเริ่มต้น 前奏

### Steamy Me <sup>ⓑ</sup> 30 min Price THB 600 อบไอน้ำด้วยสมุนไพรไทย

Enjoy a hot steam bath to balance blood circulation to prepare your skin before other treatment.

อบไอน้ำเป็นการช่วยกระตุ้นการหมุนเวียนโลหิต และขอแนะนำว่าควรจะขัดผิวและพอกตัวด้วยเพื่อให้ผิวมีสุขภาพที่ดียิ่งขึ้น  
享用热腾腾的蒸气浴，得以平衡血液循环为您的肌肤在开始其他疗程前做好充足的准备

### Well-being Baths <sup>ⓑ</sup> 30 min Price THB 600 วารีบำบัดจากสารสกัดจากเชียว, เวอร์บีนา, ลาเวนเดอร์

Bath rituals with relaxing lavender which provide a delicious and softening prelude that leave the mind and body receptive to the benefits of other treatments.

การแช่น้ำวนหรือจากูซึ่งจะช่วยให้ผิวชุ่ม ชุ่มชื้นขึ้น มีให้เลือกหลากหลายกลิ่น เชียวช่วยทำให้ผิวชุ่ม  
สร้างความร่าเริงด้วยกลิ่นเวอร์บีนา ฟ่อนคลายด้วยกลิ่นลาเวนเดอร์

加入了薰衣草的沐浴之后，使您的身心在开始其他疗程之前做好充分的准备

### Shea Nourishing Body Scrub <sup>ⓑ</sup> 60 min Price THB 2000 ขัดผิวด้วยเชียร์บัตเตอร์

Exquisite textures eliminate dead cells, leaving skin perfectly prepared for a treatment or massage.

เสริมสร้างความแข็งแรงของผิว ขจัดเซลล์ผิวเก่า เพื่อผิวที่สมบูรณ์แบบ  
เพื่อพร้อมสำหรับการนวดและการทำกรีกเมนต์ในขั้นต่อไป

精致的为全身去除角质，令肌肤在开始其他疗程前做好了完美的准备。

### Almond Firming Paste Scrub <sup>ⓑ</sup> 60 min Price THB 2000 ขัดตัวด้วยอัลมอนต์

An ideal treatment to treat cellulite and restore firmness to the body with properties of almond proteins, essential oils and caffeine.

กรีกเมนต์ช่วยลดเซลลูไลท์และสร้างความกระชับ ด้วยสารโปรตีนจากน้ำมันหอมระเหยอัลมอนต์และคาเฟอีน

用杏仁蛋白，精油和咖啡因帮助您的肌肤恢复紧致。

## MAINS เมนูหลัก 主菜

### Revisited Classics

#### **Immortelle Secret of Youth** (F) 60 min Price THB 2500 **ทรีทเม้นต์หน้าเพื่อกระชับผิว**

From L'OCCITANE plantations in Corsica comes a treatment rich in organic essential oils to stimulate cell renewal and collagen synthesis. Applied with a lifting and firming pressure point massage to improve microcirculation and relieve muscular tension.

การนวดหน้าที่ใช้ประสิทธิภาพสูงสุด ที่ช่วยชลอ ผลกระทบจากวัยและแสงอาทิตย์ สารสกัดจากอิมโมเทล วิตามินซี และสารเบลลิส เพอร์เรนนิ่ง ช่วยผิวกระชับใส ช่วยลบเลือนและป้องกันจุดด่างดำ รวมทั้งช่วยยกกระชับผิว

使用从法国科西嘉引进的欧舒丹，丰富有机精油，刺激细胞更新和胶原蛋白的合成。紧致穴位按摩，得以改善微循环，缓解肌肉酸痛。

#### **Angelica Fountain of Glow** (F) 60 min Price THB 2500 **ทรีทเม้นต์หน้าเพื่อความชุ่มชื้น**

To deliver moisture to your skin, this refreshing facial incorporates two organic Angelica extracts - water and essential oil - to help the skin regain its natural vitality and suppleness. Featuring our signature drainage face massage sequence, it leaves the skin smoother, renewed and glowing with beauty.

เพื่อเสริมสร้างความชุ่มชื้นให้กับผิว ด้วยสารสกัดจากน้ำมันหอมระเหยออร์แกนิกแอลเจลิกา และน้ำจากพืชออร์แกนิกแอลเจลิกา เพื่อช่วยให้ผิวฟื้นคืนอย่างเป็นธรรมชาติ ด้วยเทคนิคการเติมน้ำเหลืองสำหรับผิวหน้า จะช่วยให้ผิวเรียบเนียนและเปล่งปลั่ง สวยงาม

为了滋润您的肌肤，这个疗程结合了两个有机当归提取物 - 水和精油帮助肌肤恢复其自然活力和柔软度。并采用了我们的特色脸部按摩，使肌肤更加光滑，令肌肤容光焕发

#### **Shea Nourishing Comfort** (F) 60 min Price THB 2500 **ทรีทเม้นต์หน้าเพื่อผิวแพ้ง่าย**

Using traditional methods, drainage massage techniques and Shea Butter, this facial repairs and moisturizes dry skin affected by climatic or hormonal changes.

ด้วยเทคนิคการนวดหน้าแบบดั้งเดิม และการเติมน้ำเหลืองสำหรับผิวหน้า ช่วยซ่อมแซมสภาพผิวที่แห้ง ซึ่งเป็นสาเหตุหนึ่งจากสภาวะผิวแพ้ง่าย ให้ความชุ่มชื้นและปรับสมดุลย์ของฮอร์โมนดีขึ้น

使用传统引流按摩法配合乳木果油，修复并滋养受气候变化和荷尔蒙影响的干燥皮肤

## Relaxing Aromachologie Massage <sup>ⓑ</sup> 60/90 min Price THB 2500/3800 การนวดตัวแบบอโรมาโซโลจี

Swedish effleurage strokes, Chinese acupressure and Balinese massage techniques come together to stimulate circulation and ease tension. Aromachologie essential oils - Lavender, Tea Tree and Geranium - ensure complete relaxation.

การนวดที่ผสมผสานเทคนิคการนวดแบบต่างๆ เข้าด้วยกัน ซึ่งการนวดอโรมาโซโลจีได้ผสมผสานการนวดสวีดิช นวดแผนจีนและนวดแบบบาหาลี เพื่อกระตุ้นการไหลเวียนของโลหิตและลดความตึงของกล้ามเนื้อ การนวดนี้ใช้น้ำมันหอมระเหยอโรมาโซโลจี ที่มีส่วนผสมของ ลาเวนเดอร์ ทรูที และ เจอเรเนียม เพื่อการผ่อนคลายอย่างแท้จริง

将瑞典轻拍按摩，中国指压和巴厘岛的按摩技术结合在了一起以促进血液循环，缓解紧张的情绪。并使用薰衣草草本精油，茶树和天竺葵确保了身心的完全放松。

## Re-Energizing Sun Stones <sup>ⓑ</sup> 90 min Price THB 4200 การนวดตัวด้วยหินร้อน

To dispel stress and tension and restore the body's balance, Swedish effleurage strokes are used in combination with the penetrating warmth of basalt stones and L'OCCITANE revitalizing essential oils. The perfect ritual for sports enthusiasts or those with a hyperactive streak.

เพื่อลดความเครียดและขจัดความตึงของกล้ามเนื้อ และสร้างสมดุลให้กับร่างกาย โดยการใช้น้ำมันหอมระเหยแบบสวีดิชและผสมผสานการประคบด้วยหินร้อนบนจุดต่างๆ ของร่างกายเพื่อกระตุ้นการทำงานของกล้ามเนื้อ

为了消除压力和紧张，恢复身体的平衡，将瑞典轻拍按摩，温暖的玄武岩石块和欧舒丹的精油，完美的结合在了一起。此疗程是对于运动爱好者来说再好不过了



**Verbena Energizing Massage** (B) 60/90 min Price THB 2500/3800  
การนวดตัวเพื่อเพิ่มพลังงาน

Swedish effleurages, deeper - pressure Lomi Lomi and Baliness movements are combines with Verbena massage oil to stimulated acupressure meridians and ultimately release all energies from the body feeling of fatigue or simply disappear.

การนวดที่ผสมผสานการนวดแบบสวีดิช การกดจุดที่เน้นแบบโลมิ โลมิ ของฮาวายและการนวดแบบบาหาลิ โดยใช้กรีมเวอร์เบนาผสมกับน้ำมันนวดตัว เพื่อกระตุ้นจุดบริเวณเส้นเมอริเดียนบนร่างกาย เพื่อขจัดความเหน็ดเหนื่อยของร่างกายให้หมดสิ้น

将瑞典 effleurages, Lomi Lomi 按摩技术与马鞭草精油按摩结合在了一起从而刺激穴位经络, 使所有疲劳能量得以释放, 甚至消失。

**Revitalizing Massage** (B) 60/90 min Price THB 2500/3800  
การนวดตัวเพื่อการฟื้นฟูสุขภาพ

This massage is ideal for people with chronic tiredness, sleep less or lack of energy. This treatment will stimulates body's blood, oxygen float and improve energy level.

สำหรับผู้ที่เหนื่อยล้าบ่อยๆ นอนไม่หลับ รู้สึกขาดพลังงาน การนวดนี้จะช่วยกระตุ้นการทำงานของร่างกาย ช่วยให้ออกซิเจนหมุนเวียนดี และปรับพลังงานในร่างกาย

一种对患有慢性疲劳, 睡眠不足或缺乏活力的人最理想的按摩方式。这种治疗会刺激人体的血液循环, 流量和提高能量水平

**Ethnic Fusion Massage** (B) 90 min Price THB 3800  
การนวดตัวแบบผสมผสาน

A fusion massage inspired by massage techniques around the world for a surprising sensorial experience.

การนวดที่ผสมผสาน โดยการนำเทคนิคการนวดแบบต่างๆมารวมไว้ในหนึ่งเดียว โดยเฉพาะการนวดแบบไทยผสมผสานกับการนวดน้ำมัน เพื่อรับประสบการณ์นวดที่สมบูรณ์แบบ

一种结合世界各地按摩技巧的按摩方式, 将会给您带来新奇的感官体验

## WORLD'S BEST

ทริทเมนต์การนวดที่ได้รับความนิยม

世界之最

### **Champi** (B) 30/60 min Price THB 1000/1800

**การนวดศีรษะพร้อมการบำรุงเส้นผม**

Our healing Indian head massage is a stimulating experience that focuses on vital energy points of the face, head, upper back, shoulders, and neck.

การนวดศีรษะแบบอินเดีย โดยเน้นจุดที่สำคัญของพลังงานบนใบหน้า ศีรษะ หลังส่วนบน ไทล์และคอ เหมาะสำหรับผู้ที่มีการปวดศีรษะบ่อยๆ

这种印度式头部按摩是一种刺激的体验 专注于面部，头部气点，上背部，肩部以及颈部。

### **Back Tension Reliever** (B) 30/60 min Price THB 1200/2000

**การนวดผ่อนคลายกล้ามเนื้อหลัง**

Back, neck and shoulder massage using a relaxing lemongrass oil to relieve all stress and tension.

การนวดบริเวณหลัง คอ และไหล่ ด้วยน้ำมันหอมระเหยตะไคร้ เพื่อผ่อนคลายความเครียด และคลายความตึงของกล้ามเนื้อ เหมาะสำหรับผู้คนทำงานด้วยคอมพิวเตอร์

用柠檬草精油舒缓背部，颈部以及肩部所有的压力和紧张，使其放松。



## OUR LOCAL FAVOURITES

ที่รักเม่นกภูมิปัญญาท้องถิ่น 当地最爱

### **Traditional Thai Massage** (B) 60/90/120 min Price THB 1800/2400/3200 นวดแผนไทย

A relaxing massage that combines the rhythms of firm acupressure and muscular stretching to rebalance your energy.

การนวดที่ผสมผสาน โดยจังหวะการนวดกดจุดที่คล้ายการฝังเข็มที่ค่อนข้างหนัก ผสมผสานการยืดคลายกล้ามเนื้อ เพื่อสร้างสมดุลของพลังงานในร่างกาย

配合了传统泰式指压技术的放松按摩，重新舒展并平衡你的能量

### **Imperial Foot Soother** (B) 30/60 min Price THB 1200/2000 ที่รักเม่นต้นนวดเท้า

Perfectly adapted after a session of Golf, a long walk or other activity, this refreshing treatment combines a harmonizing foot bath and followed by an energizing leg and foot massage.

นวดเท้าเหมาะสำหรับหลังการเล่นกอล์ฟหรือการออกกำลังกายต่างๆ และการนวดเท้านี้จะเริ่มด้วยการล้างเท้า ขัดเท้าและตามด้วยการนวดเท้า ป้อนและขา เพื่อช่วยเพิ่มพลังงาน ลดความเหนื่อยล้า

这个疗程是对于长期行走，长时间会议或者高尔夫之后的您再适合不过的了 结合了一次腿部和足部按摩，彻底放松您的腿部以及足部肌肉

### **Kamatan Herbal Discovery** (B) 90 min Price THB 3800 การนวดประคบสมุนไพร

Experience the ancient healing art of Hmong shamans with a steamed indigo herbal compress, said to improve muscular tone and drain away toxins, and a coconut oil massage to loosen muscles.

การนวดประคบเป็นการรักษาในสมัยโบราณของชนเผ่าม้ง ซึ่งได้นำวิธีการนึ่งลูกประคบสมุนไพรมาใช้ เพื่อปรับลดความตึงของกล้ามเนื้อ และลดสารพิษในร่างกาย เราได้นำศาสตร์โบราณนี้มาผสมผสานกับการนวดกล้ามเนื้อด้านในเพื่อเพิ่มประสบการณ์ที่แตกต่างในการนวด

体验苗族古老的疗法将中草药压缩，改善肌肉张力以及排走体内毒素，之后用椰子精油按摩并放松肌肉

### **Devas Soothing Journey** (B) 90 min Price THB 3800 การนวดแผนไทยและประคบสมุนไพร

Relaxing treatment using a heated aromatic poultice of relaxing herbs and spices to soothe tired muscles and release tension.

การนวดแผนไทยที่ใช้ความร้อนของลูกประคบ ที่มีส่วนผสมของสมุนไพรซึ่งช่วยคลายกล้ามเนื้อที่ตึงและเมื่อยล้า นอกจากนั้นกลิ่นของสมุนไพรยังช่วยให้รู้สึกผ่อนคลาย

使用芳香软膏结合草药以及其他香料，以舒缓疲劳紧张的肌肉



# MENU SUGGESTIONS

## นริทเมนต์แนะนำเป็นพิเศษ 菜单建议

### Coconut Delight (B) 90 min Price THB 3800 นริทเมนต์ดูแลผิวและนวดตัวด้วยน้ำมันมะพร้าว

A rich red jasmine rice scrub softens and invigorates your skin in preparation for a unique cocooning experience. Virgin coconut oil is then gently massaged into your body to nourish, soothe and condition your skin.

เพื่อผิวที่เนียนนุ่มด้วยครีมขัดผิวข้าวกล้องหอมมะลิ ซึ่งเป็นการเตรียมผิวสำหรับการดูแลผิวในขั้นต่อไป หลังจากนั้นนวดตัวด้วยน้ำมันมะพร้าว เพื่อเป็นการบำรุงผิว ให้ความชุ่มชื้น และสุขภาพดี

用独特的红色茉莉香米磨砂软化并去除皮肤角质为您的皮肤做好了充分的准备。再用椰子精油轻轻按摩，滋养，舒缓并调理肌肤。

### Taste of Heaven (B) 120 min Price THB 4000 นริทเมนต์ดูแลสุขภาพ

Freely select a ninety minutes massage after receive a polysensorial customized Aromachologie bath.

เพื่อความสูงในการนวดที่ตรงใจ สามารถเลือกการนวดตัวประเภทใดก็ได้ 90 นาที หลังจากการแช่อ่างน้ำวน ให้อ่อนคลายได้อย่างเพลิดเพลินอยู่ในสรวงสวรรค์

任意选择一个90分钟的全身按摩套餐，接着享受一个我们为您特别订制的草本浴

### So Well (F) (B) 150 min Price THB 5000 นริทเมนต์ โซ เวล

This ritual combines two of our most successful treatments to provide you with the ultimate memory. Begin with a 30 minute Steam followed by 60 minute So Exhilarating body massage to soothe your body and mind then finish with a 60 minute So Rejuvenating facial for a smooth and radiant complexion.

การนวดที่ผสมผสานระหว่างการนวดซิกเนเจอร์ทั้งสองแบบที่ได้รับคามนิยม เพื่อความทรงจำที่ไม่ลืมเลือน เริ่มต้นด้วยการอบสมุนไพร 30 นาที ตามด้วยการนวดตัว “โซเอ็กซ์ฮิลเลตติ้ง” ที่ออกแบบมาเพื่อเป็นเอกลักษณ์เฉพาะของ โซ สป้า และนวดหน้าแบบ “โซริจูวีเนตติ้ง” เพื่อความชุ่มชื้นและผิวพรรณเปล่งปลั่ง

这个疗程结合了两种我们最成功的疗法，从30分钟的蒸汽开始，随后60分钟的全身按摩舒缓你的身体和心灵，并与60分钟面部护理结合，使肌肤保持平滑而有光泽。

## Krabi Journey (B) 150 min Price THB 5500 ทริปเมนต์การเดินทางที่ไม่สิ้นสุด

Begin your journey with 15 minute oriental steam bath then 45 minute Body scrub prepare skin to open skin pore before receive 60 minute coconut oil massage to balance your skin. Then finishing with 30 minute hot compress to release thigh muscle.

เริ่มต้นการเดินทางที่กระตุ้นด้วยการอบสมุนไพร 15 นาทีเพื่อเปิดรูขุมขน และกล่อมเนื้อผ่อนคลายตามด้วยการขัดผิว 45 นาที เพื่อการเตรียมผิวให้เรียบเนียน เพื่อพร้อมสำหรับการนวดด้วยน้ำมันมะพร้าว 60 นาที เพื่อสร้างความสมดุลให้กับผิว และปิดท้ายด้วยการประคบสมุนไพรเพื่อคลายกล้ามเนื้อที่แน่นตึง

从15分钟东方蒸气浴开始，随后开始你45分钟的身体磨砂之旅，从而打开您的皮肤毛孔，接着60分钟，用椰子精油按摩来平衡你的皮肤，最后30分钟，整理热敷并放松紧张的肌肉。

## His and Her Package (for 2 persons) 150 mins Price THB 9000 ทริปเมนต์เพื่อเขาและเธอ สำหรับ 2 ท่าน

Enjoy the therapeutic benefits of a 30 minute Thai aromatic steam, followed by your 'His and Her' spa journey and the benefits of a Duo Aromachologie Soothing bath.

เต็มอิ่มกับการอบไอน้ำที่อบอุ่นไปด้วยกลิ่นหอมของสมุนไพรไทยใน 30 นาที พร้อมด้วยทริปเมนต์เพื่อเขาและเธอ ให้ได้สัมผัสประสบการณ์นวดที่แตกต่าง

享受30分钟的泰式芳香蒸汽浴，接着是“您与他（她）的”温泉之旅-草本舒缓浴二重奏

### For Her (F) (B) คุณผู้หญิง 给她

Relaxing Aromachologie massage.  
Immortelle Secret of Youth facial.

นวดอโรมาโซโลจีเพื่อการผ่อนคลาย  
นวดหน้าแบบอิมโมเตลล์ลับของความเยาว์วัย

草本按摩以及青菊面部护理

### For Him (F) (B) คุณผู้ชาย 给他

Deep Tissue Intense Relief massage.  
Cedrat Vivifying Facial for men.

นวดกดจุดกล้ามเนื้อชั้นใน  
นวดหน้าด้วยซีดราท์สำหรับคุณผู้ชาย

深层全身按摩以及橘皮男士面部护理

## Paradise Package (for 2 persons) (F) (B) 210 mins Price THB 12000 ทริปเมนต์ดุจพิภพวิมาน สำหรับ 2 ท่าน

Enjoy the benefits of a 30 minute relaxing in private Jacuzzi before being body scrub 60 minute prepare your skin before receiving a 60 minute Relaxing Aromachologie massage then finished with customize 60 minute facial treatment.

อิมเมกับการแช่น้ำจากูซี่ เพื่อความผ่อนคลายอย่างแท้จริง ก่อนรับการขัดผิว 60 นาที เพื่อสลัดผิวเก่า และผลัดผิวใหม่ที่เรียบเนียน เตรียมผิวให้พร้อม สำหรับการนวดอโรมาโซโลจี ที่ให้ความผ่อนคลายทั้งร่างกายและจิตใจ พร้อมสรรพด้วยการนวดหน้า ที่คุณสามารถเลือกผลิตภัณฑ์ที่เหมาะสมกับสภาพผิว เพื่อความสดชื่นอยู่ในพิภพวิมาน

享受30分钟的按摩浴接着60分钟的身体磨砂软化并去除角质，在疗程前，为您的肌肤做好充分的准备然后60分钟的草本按摩以及60分钟的自选面部护理。

# SPECIALS

## กริหมেন্টพิเศษ 特別定制

### **Manicure or Pedicure Afternoon Tea (B) Price THB 2200** แพคเกจน้ำชายามบ่ายพร้อมทำเล็บ

Your favorite hand or foot special treatment followed by a French style afternoon tea.

กริหมेंटเพื่อการดูแลเป็นพิเศษสำหรับมือหรือเท้าที่คุณโปรดปราน พร้อมเสิร์ฟด้วยชุดน้ำชายามบ่ายและอาหารว่างสไตล์ฝรั่งเศส

在一个手部或者脚部美甲之后，享受我们为您准备的法式下午茶

### **Scrunch (B) (F) Price THB 5500 สครันช์**

The ultimate combination of an Aromachologie massage and facial treatment by L'OCCITANE followed by healthy Lunch in optional. The perfect mix for your body & mind.

กริหมेंटที่ผสมผสานกันได้อย่างลงตัว โดยเริ่มจากการนวดคอโรมาโซโลจี ตามด้วยการนวดหน้าด้วยผลิตภัณฑ์จากลือคิทาน พร้อมด้วยอาหารกลางวันเพื่อสุขภาพ ให้คุณได้รับความสมบูรณ์แบบทั้งร่างกายและจิตใจ

在一个与草本完美结合按摩以及配合欧舒丹的面部护理之后，接着享用您丰盛的午餐，这将会是一个身体与心灵的完美结合

### **Aromatic Dinner (B) Price THB 7000 (price for couple)** แพคเกจดินเนอร์ใต้แสงเทียน สำหรับสองท่าน

Experience "à deux" Jacuzzi bath followed by L'OCCITANE Relaxing Aromachologie massage and a romantic candle light dinner.

เพื่อประสบการณ์การนวดที่สมบูรณ์แบบ เริ่มจากการแช่จาคูซี ตามด้วยการนวดเพื่อผ่อนคลายแบบโรมาโซโลจีจากลือคิทาน ปิดท้ายด้วยการทานอาหารค่ำด้วยบรรยากาศสุดแสนโรแมนติกใต้แสงเทียน

在享受了按摩浴之后，接着一个配合欧舒丹产品的放松草本按摩 最后享用我们为您精心准备的烛光晚餐



## DESSERTS

เมนูแบบเบาๆ 甜点

### Soothing After Sun Healer (B) 60 min Price THB 2000 การพอกตัวเพื่อลดอาการแสบร้อนจากแสงแดด

Time in the sun soaking up the rays is a must, but give your skin a treat with a calming body mask of fresh coconut and white clay, followed by a cooling and hydrating bath filled with cooling aromas. Finish with Aloe Vera rich cooling body gel.

หลังจากการอาบแดดที่จำเป็นสำหรับทุกคน ควรที่จะบำรุงปลอบประโลมผิวด้วยการพอกตัวด้วยน้ำมันพร้าวและดินสอพอง ตามด้วยการอาบน้ำชำระตัวและชโลมผิวด้วยอะโรเวอล่าเจล ที่ช่วยให้ผิวคลายความร้อนลง

在您享受阳光浴的同时，  
不要忘了给你的肌肤用新鲜的椰子和白泥敷一个全身面膜，  
接着是一个冷却的保湿浴，  
最后用含有丰富芦荟的散热体凝胶为你的肌肤进行散热。

### Shea Ultra Softening Body Wrap (F) 60 min Price THB 2000 พอกตัวด้วยสารสกัดเข้มข้นจากเชียรบีตเตอร์

Repairing care for dry, sun-damaged or overworked skin. While the entire body soaks up active ingredients that nourish (Shea Butter and grape seed oil), moisturize (honey extracts) and soften (Kaolin), a foot and scalp massage ensures a moment of pure relaxation.

เพื่อการซ่อมแซมและดูแลผิวแห้ง ผิวถูกทำลายจากแสงอาทิตย์ หรือผิวที่ขาดการดูแล ด้วยส่วนผสมของเชียรบีตเตอร์และน้ำมันสกัดจากเมล็ดองุ่นที่ให้ผิวชุ่มชื้นและนุ่มนวล พร้อมด้วยการนวดเท้าและศีรษะ ช่วยให้คุณผ่อนคลายได้อย่างเต็มที่

在修复护理干燥，晒伤或过度劳累的肌肤的同时，  
让整个身体慢慢吸收滋养活性成分，  
(乳木果油和葡萄籽油)，保湿（蜂蜜提取物）和软化（高岭土），  
最后足部和头皮按摩可让你享受全身心的放松

# CHAMPAGNE NAIL LOUNGE

นริทเมนต์สำหรับดูแลเล็บ 美甲

## Manicure and Pedicure <sup>ⓑ</sup> Price THB 2500 ดูแลเล็บมือ และเล็บเท้า

Pamper and refresh your tired hands and feet while giving them all the attention. They deserve to enhance your beauty.

นริทเมนต์ที่ดูแลและปรนเปรอมือและเท้า อย่างใส่ใจเป็นพิเศษ ทั้งการตัดหนัง  
ขูดส้นเท้า และทาสีเล็บ เพื่อเพิ่มความสวยงาม

为您清洁，修剪手部与脚部的指甲，从而进一步提升您的魅力

## Gel Color Manicure and Pedicure <sup>ⓑ</sup> Price THB 3500 ดูแลเล็บมือ และเล็บเท้าด้วยสีเจล

To enhance your beauty hands and feet with gel color that will give long lasting nail color.

เพื่อความคงทนของสีเล็บ บ่อยครั้งที่การทำกิจกรรมต่างๆในชีวิตประจำวัน  
ทำให้สีเล็บที่ทาไว้หลุดลอกได้ง่าย ด้วยเทคโนโลยีที่ก้าวหน้าในสมัยปัจจุบัน สีทาเล็บเนื้อเจล  
จะช่วยให้รักษาความเงางามและความคงทนที่ยาวนานกว่า

光疗美甲手部和脚部美甲 -

## GOLFERS' TREATS

กรีกเมนต์พิเศษสำหรับนักกอล์ฟ

为高尔夫球手量身定制

### Cedrat Vivifying skincare for Men (F) 60 min Price THB 2500

ดูแลใบหน้าคุณผู้ชายโดยเฉพาะ

A targeted treatment for men's skin, which designed to meet the specific needs of men skin. The Cedrat energizing pulp and revitalizing extract are captured in fresh and light textures to awaken tired complexions. Combined with our signature drainage massage sequence stimulate the microcirculation and promoting the elimination of toxins, this treatment leaves the skin instantly mattified, moisturized and re-energized

กรีกเมนต์หน้าสำหรับผิวหน้าคุณผู้ชายโดยเฉพาะ: สารประกอบของพลัซิดาร์ คลายความเหนื่อยล้าของผิว และช่วยฟื้นฟูผิว สร้างความชุ่มชื้น ด้วยเนื้อครีมที่มีความบางเบา ผสมผสานกับการนวดแบบเดรนน้ำเหลือง ที่ช่วยกระตุ้นการไหลเวียนโลหิตในระดับไมโคร ลดการสร้างสารพิษบนใบหน้า และด้วยกลิ่นหอมของพลัซิดาร์ สร้างความกระปรี้กระเปร่าสดชื่นขึ้น

针对性的治疗男性的皮肤问题，用新鲜的泉水，有机海藻和薄荷进行全身按摩。这种按摩有助于排除体内的毒素及多余皮脂，使肌肤净化，容光焕发。

### Deep Tissue Intense Relief (B) 60/90 min Price THB 2800/3800

การนวดเพื่อผ่อนคลายกล้ามเนื้อขั้นใน

This combines Hawaiian Lomi Lomi massage, acupressure and gentle stretching. A deep-tissue massage and soothing essential oils ease muscular tension, with a focus on the back, shoulders and nape of the neck. The perfect recovery after a long journey.

การนวดนี้เป็นการผสมผสานการนวดแบบ โลมิ โลมิ ของฮาวาย การนวดแบบกดจุด และการยืดเส้น การนวดกล้ามเนื้อขั้นในนี้ ช่วยคลายความตึงของกล้ามเนื้อ เน้นบริเวณหลัง บ่า คอ ไทล์ เหมาะสำหรับนวดกายหลังการเดินทางในระยะไกล

这是一种结合了夏威夷的 Lomi Lomi 的按摩手法、指压和温和的伸展的按摩。给全身进行了一个深层按摩配合精油缓解紧张的肌肉，重点对于背部，肩膀以及颈部。是为经过长途跋涉的您量身订做。

MAGNIFIQUE  
KIDS

กริหมะนัทสำหรันเด็ท  
สำหรันเด็ท

Especially designed for children  
aged from 5 to 12 years old accompanied by their parents.

ในสำหรันเด็ทสำหรันเด็ทสำหรันเด็ท

**Angel Bliss** (B) 45 min Price THB 1100 การนวดเพื่อสุขภพที่ดี

Gentle pressure is applied to the scalp, legs and feet  
and a relaxing oil massage is performed on the back  
and the arms. This treatment improves children's quality  
of sleep and strengthens the immune system.

ด้วยน้ำทนักการนวดที่อ่อนโยน นวดตามลำตัว ขา เท้า และศีรษะ นวดเพื่อความผ่อนคลายด้วยน้ำมัน  
ที่หลังและแขน การนวดนี้ช่วยปรับคุณภาพการนอน และเสริมสร้างภูมิคุ้มกันในร่างกาย

溫和的在头部，腿部和脚部施加压力，  
并用精油按摩对于手臂及背部进行了放松。  
这种疗程提高了儿童的睡眠质量及增强了身体免疫系统

## Blissful Cocoon for moms to be (B) 60 min Price THB 2500 การนวดคุณแม่ตั้งครรภ์

The blissful touch of Balinese and Swedish techniques inspired this gentle ritual for expectant mothers. The delightful massage uses a nourishing formula, enriched in grape and apricot seed oils to ease changes linked to maternity. You will be left feeling deeply relaxed, with legs feeling lighter, skin softened. And looking forward to your next cocoon journey.

ด้วยเทคนิคการนวดแบบผสมผสานระหว่างบาลีนีส และสวีดิช เหมาะสำหรับคุณแม่ตั้งครรภ์ เป็นการนวดที่สร้างความอึดอัดใจยิ่ง ด้วยส่วนผสมเพื่อการบำรุงผิว น้ำมันจากเมล็ดองุ่นและแอปเปิ้ลคอก ช่วยลบเลือนผิวแตกหลายางของคุณแม่ สร้างผิวให้อ่อนนุ่ม เบาตัว และผ่อนคลายอย่างแท้จริง และพร้อมสำหรับการเป็นคุณแม่ตั้งครรภ์ในครั้งต่อไป

在巴厘岛和瑞典的技术启发下，这是一个为孕妇特别订制的疗程，这种令人愉快的按摩，采用的是特别的滋养配方，富含葡萄子和杏子的精油，以缓解产妇的变化。您的身心可以得到深度放松，感到皮肤软化。

## Mommy & Me (B) 90 min Price THB 5000 การดูแลคุณแม่พร้อมลูกรัก

Mom gets a red rice body scrub while the child gets a choco wrap, then both jump into a fun shower followed by a Warm coconut soother massage for the mother or father and a soothing massage for the child.

การนวดสำหรับคุณแม่และลูกน้อย คุณแม่เริ่มด้วยการขัดผิว ด้วยส่วนผสมของข้าวกล้องหอมมะลิ สำหรับลูกรักของคุณ เริ่มการดูแลผิวด้วยช็อกโกแลตพอกตัว และทั้งคู่อ่านน้ำพร้อมกันอย่างสนุกสนาน หลังจากนั้นนวดด้วยน้ำมันมะพร้าวอุ่นๆ สำหรับคุณแม่ ส่วนลูกรักของคุณจะเป็นการนวดแบบผ่อนคลายแบบเบาๆ

在妈妈享受一次用红米身体磨砂时孩子可以享受巧克力的护理，接着母子俩人一同享受一次愉快的沐浴和一次舒适的按摩

### **Cancellation Policy** ยกเลิกการจอง 取消政策

Cancellation is free of charge if made 24 hours before the treatment except for hotel guests who have until 4 hours before the treatment. Otherwise the full cost of treatment will be charged.

ยกเลิกการจอง ไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ สำหรับลูกค้าที่ไม่ได้พักในโรงแรมกรุณาแจ้งให้ทราบล่วงหน้าภายใน 24 ชั่วโมง สำหรับลูกค้าในโรงแรมกรุณาแจ้งล่วงหน้า 4 ชั่วโมง มิฉะนั้นเราจะเก็บค่าบริการเต็มจำนวนตามที่จองไว้

如在您预约的24小时之前进行取消，我们将不收取任何费用  
住店客人请在您的预约的4个小时前进行取消  
否则我们将跟您收取全部费用。

### **Reservations** การจองเพื่อรับบริการ 预约政策

Bookings made by hotel guests directly with So SPA are backed by the signing of a reservation card or a credit card printout. Bookings made by external clients directly with So SPA are secured by a credit card printout or cash payment. Changes in relation to treatments and times are possible without penalties being charged depending on availability.

ลูกค้าที่พักในโรงแรม กรุณาจองโดยตรงกับทาง โซ สปา ซึ่งจะได้รับการ์ดที่มีลายเซ็นของสปาเซฟชั่นนิสต์ หรือใบเสร็จรับเงิน ลูกค้าที่ไม่ได้พักในโรงแรม กรุณาจองโดยตรงกับทาง โซ สปา เพียงจ่ายค่าบริการด้วยเงินสดหรือบัตรเครดิตล่วงหน้า เพื่อรับประกันการจอง สามารถแจ้งเลื่อนเวลาหรือเปลี่ยนแปลงทริคเก็ตโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย แต่ทั้งนี้ทั้งนั้นขึ้นอยู่กับตารางการจองที่เอื้ออำนวยเท่านั้น.

酒店内部客人预约需在我们的预约卡上签字。  
非酒店内部客人预约需直接用信用卡或者现金直接支付您选择的疗程。  
根据当天的安排，客人可以选择修改疗程或者时间，无需支付任何附加费用。

### **Arrival at So SPA** ข้อปฏิบัติเมื่อมาถึงสปา 抵达

We encourage you to arrive at So SPA 15 minutes before your scheduled treatment. You will be able to enjoy the relaxation area afterwards. You will be supplied with dressing gowns, towels slippers and a private changing area provided in your Spa Suite for your personal belongings.

เราขอแนะนำให้มาถึงที่สปาก่อนเวลานวด 15 นาที เพื่อที่จะได้ติดต่อกับบรรณาการพักผ่อนของสปาได้อย่างเต็มที่ เราเตรียมชุดสำหรับนวด ผ้าเช็ดตัว รองเท้า และที่เก็บของมีค่า พร้อมบริเวณที่เปลี่ยนเสื้อผ้า ในห้องนวดที่เป็นส่วนตัว

我们建议您在您预定的疗程前的15分钟到达  
在您的疗程结束后，您将能够在我们的休闲区进行休息。  
我们将会为您提供浴袍，毛巾和拖鞋并在水疗套房内提供私人更衣区  
供您存放您的个人物品。

### **So SPA Ethic** ข้อปฏิบัติในการรับบริการสปา ใน So SPA 的道德与规范

To ensure the comfort of others, we would be grateful if you could refrain from smoking and using your mobile phone inside the So SPA. We remind our guests that services provided in So SPA are strictly professional. Any unusual behaviour towards our staffs will automatically result in ending the treatment. Full payment of the treatment will automatically be due.

เพื่อความเป็นส่วนตัวและการพักผ่อนที่แท้จริง เราจะยินดีเป็นอย่างยิ่งถ้าคุณจะไม่สูบบุหรี่และการใช้โทรศัพท์ภายใน โซ สปา ทุกบริการของเราดูแลคุณด้วยความเชี่ยวชาญระดับมืออาชีพ ทุกการกระทำที่ผิดปรกติ ล้วนจะเปิดต่อนักงานของเรา จะมีผลให้หยุดการบริการทันที พร้อมทั้งจะเก็บค่าบริการเต็มจำนวน

在您享受的同时，为了确保他人的舒适，  
请你在疗程期间避免使用手机和吸烟，我们将不胜感激  
在**So SPA** 我们的工作人员是经过严格且专业的训练的  
所以在疗程中，客人对我们的工作人员做出任何不雅的行为，  
都会直接导致疗程的终止，并且我们将会跟您收取全额费用。

Admission to the spa is for adults and persons over 16 years of age unless accompanied or for children specific treatments.

เราให้บริการสำหรับผู้ใหญ่และผู้มีอายุตั้งแต่ 16 ปีขึ้นไป สำหรับเด็กควรมีผู้ปกครองคอยดูแลอย่างใกล้ชิด

所有的疗程都是提供给16岁以上的成人，  
16以下儿童需有成人陪同，或者是我们为儿童特别定制的疗程。



with L'OCCITANE

**SOFITEL KRABI PHOKEETHRA GOLF & SPA RESORT**

200 MOO3, KLONG MUANG BEACH, TAMBON NONGTALAY,  
AMPHUR MUANG, KRABI 81180 THAILAND  
TEL +66 (0) 7562 7800 - FAX +66 (0) 7562 7899  
E-MAIL: H6184-TH@SOFITEL.COM - WWW.SOFITEL.COM